

ЗАТВЕРДЖУЮ  
Голова приймальної  
комісії ХНУРЕ  
Валерій СЕМЕНЕЦЬ  
2021 р.



## ПОРЯДОК

вступного іспиту з іноземної мови для вступу  
на третій освітньо-науковий рівень  
у 2022 році

Протокол засідання приймальної комісії  
№ 121 від 29.10 2021 р.

Голова фахової  
атестаційної комісії

Михайло СУКНОВ  
(підпис, ініціали, прізвище)

Зав. відділом аспірантури  
та докторантури

Володимир МАНАКОВ  
(підпис, ініціали, прізвище)

Відповідальний секретар  
приймальної комісії

Аркадій ШИГУРОВ  
(підпис, ім'я, прізвище)

Харків 2021

## **ВСТУПНИЙ ІСПИТ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ**

**Призначення іспиту** оцінити ступінь підготовленості вступників з іноземної мови з метою конкурсного відбору для навчання у аспірантурі. Оцінювання знань, умінь та навичок відбувається у відповідності зі 100-бальною шкалою.

### **Умови та порядок проведення іспиту**

Згідно з Умовами прийому до аспірантури ВНЗ України до іспитів допускаються особи, які мають право на вступні іспити до аспірантури і мають офіційний документ, що засвідчує особу.

Іспит проводиться в аудиторіях університету разом з викладачами та представником приймальної комісії.

Під час проведення іспиту сторонні особи до аудиторій, де проводяться іспити, не допускаються.

Учасникам іспиту дозволяється користуватися словником.

Згідно з Умовами прийому до ВНЗ України вступник повинен мати при собі кулькову ручку. Забороняється писати олівцем.

За 5 хвилин до закінчення терміну проведення іспиту приймання завершених робіт припиняється.

Учасникам іспиту категорично забороняється користуватися додатковими джерелами інформації (книгами, записами, комп'ютерами, мобільними телефонами, тощо), підказувати, заглядати до роботи сусіда, користуватися підказками, порушувати порядок в аудиторії.

Особи, які не здали роботи в установленому порядку або порушили вимоги щодо проведення іспиту, від участі в іспиті звільняються, роботи без перевірки анулюються.

## Теми, що увійшли до вступних іспитів:

### з англійської мови:

- Форми дієслова Indefinite (дійсний і пасивний стан)
- Форми дієслова Continuous (дійсний і пасивний стан)
- Форми дієслова Perfect (дійсний і пасивний стан)
- Форми дієслова Perfect Continuous
- Правила узгодження часів
- Значення форми to be going + Infinitive
- Умовні речення I, II і III типу.
- Складнопідрядні речення.
- Іменник у функції означення
- Неособисті форми дієслова. Інфінітив у функції обставини мети.

Прислівник. Герундій.

- Слова-замісники one, that / those.
- Подвійні сполучення both ... and, either ... or, neither ... nor.
- Словотворчі моделі, типові для іменників, прикметників, числівників, прислівників і дієслів.
- Застосування артиклів та прийменників.

### з французької мови:

- Частковий артикль
- Ступені порівняння прикметників
- Відносні займенники
- Форми дієслова дійсного способу (дійсний, пасивний стан)

Форми дієслова умовного способу (узгодження часів в умовних складнопідрядних реченнях)

Форми дієслова Subjonctif

Складнопідрядні речення. Типи підрядних речень: означальне, часу, додаткове, мети, причини, місця.

Неособисті форми дієслова. Інфінітив. Прислівники. Герундій.

### з німецької мови:

Особові та присвійні займенники.

Відмінювання іменників.

Відмінювання артиклів (означеного та неозначеного).

Дієвідмінювання дієслів у Präsens та Präteritum (Imperfekt) Indikativ.

Утворення та вживання часових форм Präsens, Präteritum (Imperfekt), Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I Indikativ.

Модальні дієслова : дієвідмінювання у Präsens та Präteritum Indikativ.

Ступені порівняння прикметників та прислівників.

Прийменники з Dativ та Akkusativ.

Інфінітивні групи та звороти.

Заперечення в німецькій мові: kein, nicht.

Питальні слова welcher (-e, -es) та was für ein.

Наказовий спосіб дієслів (Imperativ).

Модальні конструкції haben / sein + zu + Infinitiv.

Неозначено-особовий займенник MAN.

Складнопідрядні речення. Типи підрядних речень: означальне, часу, додаткове, мети, причини, місця.

Форми Passiv.

Форми Konjunktiv.

### **Структура тесту**

Тест складається з двох частин:

граматика - 50 завдань;

лексика - 50 завдань.

Загальна кількість завдань - 100.

### **Характеристика завдань тесту**

Тест з іноземної мови складається із тестових завдань закритої форми. До кожного із завдань пропонується чотири варіанти відповіді, з яких лише один є правильним. Завдання вважається виконаним, якщо учасник обрав

правильний варіант відповіді та позначив його у бланку відповідей, який отримує кожний учасник тестування.

Завдання вважається невиконаним у випадках, якщо:

- а) позначено неправильний варіант відповіді;
- б) позначено два або більше варіантів відповіді, навіть якщо серед них є правильний варіант;
- в) не позначено жодного із варіантів відповіді.

### **Умови та порядок проведення іспиту**

#### **Як працювати над тестом**

Для успішної підготовки до вступного іспиту з іноземної мови насамперед потрібно опрацювати граматичні теми, список яких наведений нижче.

Виконуючи завдання тесту, потрібно уважно читати умову, ознайомитись із зразком виконання завдання, перечитати всі подані варіанти відповідей і лише тоді обрати остаточний варіант.

#### **Приклади завдань тесту з англійської мови:**

We met when we .. .in France.

- A. studied    B. were studying    c. had studied    D. study

I went out without... money.

- A. some    B. any    C. anything    D. something

#### **Приклади завдань тесту з французької мови:**

Les cours ... à trois heures.

- A. finit    B. finissez    C. finissent    D. a fini

Nous avons parcouru ... la capitale.

- A. tout    B. toute    C. toutes    D. tous

#### **Приклади завдань тесту з німецької мови:**

Wo ... du vor zwei Jahren ...?

- A. wirst...gearbeitet    B. bist... gearbeitet    C. Hast...gearbeitet    D. hast...arbeiten

Ich ziehe ... aus.

- A. mich    B. mein    C. mir    D. dir

## Організація та проведення вступного іспиту

Вступний іспит у письмовій формі, що проводить університет, приймають не менше двох членів відповідної комісії в кожній аудиторії.

Під час проведення вступного іспиту не допускається користування електронними приладами, підручниками, навчальними посібниками та іншими матеріалами, якщо це не передбачено рішенням Приймальної комісії. У разі використання вступником під час вступного іспиту сторонніх джерел інформації (у тому числі підказки) він відсторонюється від участі у вступному іспиті, про що складається акт. На екзаменаційній роботі такого вступника член відповідної комісії вказує причину відсторонення та час. При перевірці така робота дешифрується і за неї виставляється оцінка менше мінімальної кількості балів, визначеної Приймальною комісією та Правилами прийому, для допуску до участі в конкурсі або зарахування на навчання поза конкурсом, незважаючи на обсяг і зміст написаного.

Після закінчення роботи над завданнями вступного іспиту вступник здає письмову роботу разом із завданням. Особи, які не встигли за час письмового іспиту (тестування) виконати екзаменаційні завдання у повному обсязі, здають їх незакінченими.

Перевірка письмових робіт (тестових завдань) проводиться тільки у приміщенні університету членами відповідної комісії. В окремих випадках (робота не шифрувалась, вступникові були зроблені зауваження під час випробування тощо) відповідальний секретар Приймальної комісії або голова предметної екзаменаційної або фахової атестаційної комісії залучають для перевірки роботи двох членів відповідної комісії.

Голова комісії крім перевірки письмових робіт також здійснює керівництво і контроль за роботою членів відповідної комісії. Він обов'язково перевіряє письмові роботи, які оцінені членами відповідних комісій за шкалою до 100 балів оцінювання знань менше, ніж на 60 балів.

Перевірені письмові роботи, а також заповнені екзаменаційні відомості з шифрами та підписами членів комісії передаються головою екзаменаційної комісії відповідальному секретареві Приймальної комісії або його заступникам, які проводять дешифрування робіт і вписують у відомості прізвища вступників.

Апеляція вступника щодо екзаменаційної оцінки (кількості балів), отриманої на вступному іспиті в університеті (далі - апеляція), повинна подаватись особисто вступником не пізніше наступного робочого дня після оголошення екзаменаційної оцінки. Апеляція розглядається не пізніше наступного дня після її подання у присутності вступника. Додаткове опитування вступників при розгляді апеляцій не допускається. Порядок подання і розгляду апеляції повинен бути оприлюднений та доведений до відома вступників не пізніше ніж за 7 днів до початку вступного іспиту.

#### **Критерії оцінювання знань вступника при проведенні вступного іспиту з іноземної мови**

Загальна кількість завдань в тесті – 100. Бланк тестування складається з 100 тестових завдань, які формуються с загальної кількості завдань в тесті. Кількість варіантів бланків – 2.

Тривалість проведення вступного іспиту складає 90 хвилин.

Кількість варіантів відповідей у кожному тестовому завданні – 4 (одна відповідь правильна, 3 відповіді неправильні). Вступник має обрати правильну відповідь.

Критерії оцінювання знань вступника відповідно до кількості обраних правильних відповідей зі 100 тестових завдань в одному варіанті приведений в Таблиці 1.

Таблиця 1 – Критерії оцінювання знань вступника при проведенні вступного іспиту з іноземної мови

Кількість правильних відповідей	Оцінка вступного іспиту	Кількість правильних відповідей	Оцінка вступного іспиту	Кількість правильних відповідей	Оцінка вступного іспиту
1-10	не склав	70	70	86	86
11-20	не склав	71	71	87	87
21-30	не склав	72	72	88	88
31-40	не склав	73	73	89	89
41-50	не склав	74	74	90	90
51-59	не склав	75	75	91	91
60	60	76	76	92	92
61	61	77	77	93	93
62	62	78	78	94	94
63	63	79	79	95	95
64	64	80	80	96	96
65	65	81	81	97	97
66	66	82	82	98	98
67	67	83	83	99	99
68	68	84	84	100	100
69	69	85	85		

**Рекомендована література для підготовки до тестування:**

Англійська мова: навч. посіб. для студентів 1-2 курсів комп'ютерних спеціальностей / за заг. ред. М. П. Сукнова.-Х.: Компанія СМІТ, 2015.

Англійська мова: навч. посіб. для студентів старших курсів комп'ютерних спеціальностей. Частина 2 / за заг. ред. М.П.Сукнова, Х., ФОП Коряк С.Ф., 2017. - 208 стор.

Білоус О.М. Науково-технічний переклад. Курс лекцій та практичних. Навчальний посібник для студентів перекладацьких відділень. – Кіровоград, РВВ КДПУ ім. В. Винниченка, 2013. – 100 с.

Граматичний довідник, ХНУРЕ, 2003

Карабан В. І. Переклад англійської наукової і технічної літератури: Учбовий посібник. – Вінниця : Нова Книга, 2004. – 303 с.

Комирна Е. Французька мова. Підручник для вищих навчальних закладів. – Ірпінь: Перун, 2007. – 488 с.



Коржавин А.В. «Підручник з французької мови для технічних вузів»  
– М.: Вища школа, 2000. — 248 с.

Коваленко А. Я. Загальний курс науково-технічного перекладу:  
Учебний посібник. 2001. – 290 с.

Коптілов В. В. Теорія і практика перекладу : навч. посіб. для ВНЗ / В.  
В. Коптілов. – Київ : Юніверс, 2003. – 280 с.

Мамрак А. В. Вступ до теорії перекладу : навч. посібник / А. В.  
Мамрак. – Київ : ЦУЛ, 2009. – 304 с.

Сукнов М.П. «Англійська мова: Посібник з англійської мови для  
студентів 1-2 курсів комп'ютерних і радіотехнічних спеціальностей», - Х. :  
Компанія СМІТ, 2007. - 148 с.

Rachel Marie Paling "Brain Friendly Grammar Neurolanguage Coaching".  
– Neurolanguage Coaching Choir Press, 2018

Brodmann L. Terminologische Untersuchung im Bereich der  
Fernwärmeversorgung. – Hamburg, 2007. – 136 p.

Fachsprache Journal of Professional and Scientific Communication,  
Fachsprache, Fachsprache. Wien: Facultas Verlags- und Buchhandel  
<https://ejournals.facultas.at/index.php/fachsprache/about>

Eric H.Glending, Norman Glending "Oxford English for Electrical  
and Mechanical Engineering", Oxford University Press

Eric H.Glending, John McEwan "Oxford English for Electronics",  
Oxford University Press

Eric H.Glending, John McEwan "Oxford English for Information  
Technology", Oxford University Press

Lindsay White "Engineering. Workshop", Oxford University Press, 2003.

Werner Grazyna Langenscheidt Grammatiktraining Deutsch als  
Fremdsprache – Buch mit Online-Übungen: Übungen zu allen wichtigen  
Grammatikthemen, 2007, 128с.

Stuart Redman "English Vocabulary in Use, Pre-intermediate and  
Intermediate", Cambridge University Press, 2017.